

DidySnap

Babytrage
baby carrier
ANLEITUNG
INSTRUCTIONS

ACHTUNG!
Bitte lies diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch!
BEWAHRE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!

NOTE!
Read these instructions carefully before first use.
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

ERSTE SCHRITTE | FIRST STEPS

Stegbreite anpassen | Adjusting seat width



Lege Dein Kind auf das Rückenteil und nimm den Bauchgurt zwischen den Beinchen nach vorn.

Lay your child on the DidySnap panel and bring the waist belt up between baby's legs to the front.



Passe den Steg so an, dass er in der Anhockung von Kniekehle zu Kniekehle reicht und mache das ...

Adjust the width to suit your baby's spread-squat position with fabric resting knee to knee.



... Gleiche mit dem Zugband. Ziehe für die gewünschte Breite, gleichmäßig beide Kordeln. Fixiere die Einstellung mit dem Stopper und einer Schleife.

Adjust the drawstring. Hold it in place with the toggle and tie with a bow.

Bauchgurt anlegen | Putting on the waist belt



Lege Dir den Bauchgurt um Deine Taille, je kleiner Dein Kind, umso höher und ...

Position the waist belt around your waist or higher when you carry a small baby.



... führe die Schnalle durch das Sicherungsgummi. Schließe den Klickverschluss.

Pass the buckle through the safety elastic before you fasten it.



Schiebe die Schnalle auf Deinen Rücken und ...

Slide the waist belt around you to position the buckle on your back, centering the panel on your front.



... ziehe den Gurt richtig fest. Er soll sich eng anschmiegen.

Tighten the waist belt for a snug fit.

ALLGEMEINE HINWEISE | GENERAL NOTES

Kopfstütze | Head rest



Raffe die Kopfstütze ...

Gather the headrest ...



... und ziehe das kurze Kordelband der Kopfstütze durch den Clip.

... and thread the short drawstring of the headrest through the clip.



Den Kopf älterer, schlafender Kinder sicherst du, indem du das untere Band der Kopfstütze durch die Schlaufe ziehst.

To support the head of older, sleeping children, thread the lower strap of the headrest through the loop.

Wichtig / Important

Ziehe die Kopfstütze nie ganz über den Kopf deines Babys, ein Stützen bis über die Ohren genügt, so bekommt dein Baby immer genug Luft.
Größere Kinder benötigen nur dann eine Stützung des Kopfes, wenn sie schlafen.

Never pull the headrest completely over your baby's head — supporting up to baby's ears is enough, ensuring your baby always gets enough air. Older children only need head support when they are sleeping.

Gurt kürzen | Adjusting the Belt



Rolle den Gurt auf und stecke ihn durch die Gummi-Schlaufe.

Wrap up the belt and tuck it into the elastic loop.

Zur Video-Anleitung

View video tutorial

Pflegehinweise / Care Instructions



Schonwaschgang / *Machine wash gentle cycle*
Schnalle muss geschlossen sein / *Buckle must be closed*
Feinwaschmittel verwenden / *Use mild detergent*
Nicht bleichen / *Don't use bleach*
Nicht trocknergeeignet / *Don't tumble dry*

Der DidyFlow entspricht dem EU Sicherheitsstandard CEN/TR 16512.
Complies with the EU technical safety standards CEN/TR 16512.

Der DidyFlow entspricht dem US Sicherheitsstandard ASTM F2236.
Complies with the US technical safety standards ASTM F2236 Standard.

VOR DEM BAUCH | FRONT CARRY



Bevor Du den DidySnap anlegst, stelle die Sitzbreite ein (siehe erste Schritte) und klicke die Schulterträger in die untere M-Schnalle.

Adjust the seat width and the back panel height before you put on the DidySnap (see fist steps). Click the shoulder straps into the M-buckle at the bottom.



Lege Dir den Bauchgurt an. Setze Dein Kind mittig vor den Bauchgurt. Eine Hand stützt den Rücken Deines Babys.

Place the waist belt around your waist. Place your child, centered, on top of the waist belt. One hand supports baby's back.



Klappe das Rückenteil hoch. Achte darauf, dass die Trägergurte unter den Beinchen verlaufen ...

Pull the back panel up behind your child. Make sure the straps pass under baby's legs.



... und schlüpfe erst durch den einen Schulterträger ...

Put on one shoulder strap ...



... dann die langen Gurte am Rücken, schräg nach vorne (beckenbodenschonend).

... then the long straps on the back. Pull them down towards the front (this helps protect your pelvic floor).



Hocke Dein Baby noch einmal gut ein. Die Knie Deines Babys befinden sich dabei ca. auf seiner Bauchnabelhöhe.

Make sure baby is seated deeply in the pouch with the knees positioned at about the height of baby's bellybutton.



Mit den kleinen Gurten am Kopf Deines Kindes, kannst Du den Verlauf der Träger unter Deinen Armen noch verstellen.

For more comfort, use the short straps situated near baby's head to adjust the straps that pass under your arms.





... dann durch den anderen. Halte Dein Kind dabei immer gut fest.

Cross the straps on your back and bring them around to the front.



Positioniere dein Kind noch einmal richtig tief in den Beutel.

Make sure your child is seated deep in the bottom of the panel.



Schließe die Rückenschnalle ...

Fasten the buckle on your back ...



... und ziehe sie fest.

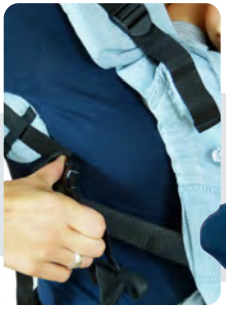
... and pull the straps ...



Straffe die Träger; zuerst die Gurte nah bei deinem Baby und ...

... to tighten them. Then, one a time, tighten the straps near your baby ...

DEIN KIND AUS DEM DIDYSNAP HERAUSNEHMEN
HOW TO TAKE YOUR CHILD OUT OF THE DIDYSNAP



Lockere den Gurt der Schulterträger erst auf der einen Seite und ...

Loosen the strap first on one side and ...



... dann auf der anderen Seite.

... then on the other side.



Öffne die Schnalle am Rücken und halte Dein Kind dabei fest.

Unfasten the buckle on your back while always holding your child securely.



Schlüpfe erst aus dem einen Träger dann aus dem anderen Träger. Die ganze Zeit wird Dein Baby dabei immer mit einer Hand gestützt.

Pull down one shoulder strap then the other one. Make sure to always hold and support your child with one hand.



Lege Dein Kind ab und öffne erst danach den Bauchgurt.

Take your child out of the carrier before unfastening the waist belt.

VARIANTE MIT GEKREUZTEN TRÄGERN |



Bevor Du den DidySnap anlegst, stelle die Sitzbreite ein (siehe erste Schritte). Lege den Bauchgurt an.

Adjust the seat width and the back panel height before you put on the DidySnap (see fist steps). Place the waist belt around your waist.



Lege die Träger über ...

Place the straps ...



... Deine Schultern.

... onto your shoulders.



Führe eine Hand nach hinten unter dem Schulterträger hindurch und greife das gegenüberliegende Gurtband des anderen Trägers. Ziehe ...

Pass one hand under the strap on your back, grab the longer part of the opposite shoulder strap and ...



... es nach vorn und klicke es in die untere M-Schnalle. Bei größeren Kindern in die Schnalle am Rückenteil.

... bring it to your front to fasten it into the M-Buckle at the bottom. For bigger children, use the buckles attached to the panel sides.



Setze Dein Kind vor den Bauchgurt und ...

Place your child, centered, on top of the waist belt and ....



... schlüpfe mit einem Arm durch den Schulterträger. Ziehe ihn dann mit dem Rückenteil nach oben. Das Gleiche ...

... by passing one arm through the shoulder strap, pull the back panel up behind your child.



... auch auf der anderen Seite. Jetzt liegen beide Träger auf der Schulter. Achte darauf, dass die Träger unter den Beinchen Deines Kindes verlaufen.

Repeat on the other side. Now, both straps are placed on your shoulders. Make sure that the straps are UNDER your child's legs when using the M-Buckle.



Ziehe nun die Schulterträger nacheinander auf dem Rücken fest, indem Du die ...

Now, one after the other while holding baby's weight on front, tighten the shoulder straps on your back by ...



... langen Gurte, schräg nach vorne (beckenbodenschonend) straffst, oder ...

... drawing the long straps down and to your front (this helps protect your pelvic floor).

VARIATION: CROSSED SHOULDER STRAPS

ab Geburt | from birth



Das gleiche machst Du auch auf der anderen Seite, aber hier führst Du den Gurt von außen wieder nach vorne ...

Repeat on the other side, with the other strap, this time passing the strap over the other one, on ...



... und klickst ihn in die Schnalle.

... to your front, where you fasten it into the M-Buckle.



Greife dann beide Schulterträger und ...

Grab both shoulder straps ...



... führe sie nach unten. Nimm beide Arme aus den Trägern ...

... and bring them down your arms.



... heraus.

Then, take your arms out.



Alternativ kannst Du auch die Gurtenden nah am Baby straff ziehen, damit der DidySnap eng anliegt.

To tighten your DidySnap, you can also pull the free ends of the straps near your child.



Die beweglichen Polster ziehst Du zum Schluss an die gewünschte Position, wo es für Dich und Dein Baby am angenehmsten ist. Hocke Dein Kind noch einmal ein.

Finally, position the movable pads in a way to fit you and your baby and to make you both feel comfortable. Make sure baby is seated deeply in the bottom of the panel.



EIN GRÖSSERES KIND VOR DEM BAUCH TRAGEN |



Bevor du den DidySnap anlegst, stelle die Sitzbreite ein (siehe erste Schritte) und klicke die Schulterträger in die oberen Steckschnallen.

Adjust the seat width before you put on the DidySnap (see fist steps). Fasten the shoulder straps into the buckles attached to the panel sides.



Setze dein Kind vor den Bauchgurt.

Place your child on top of the waist belt.



Klappe das Rückenteil hoch und ...

Pull the back panel up behind your child.



... schlüpfe erst durch den einen Schulterträger und ...

Put on one shoulder strap.



... und ziehe sie fest.

... pull the straps to tighten.



Straffe die Träger; zuerst die Gurte nah bei deinem Baby ...

Tighten the straps one at a time: first the straps near your baby ...



... und dann die langen Gurte am Rücken, schräg nach vorne (beckenbodenschonend).

... then the longer straps on your back by pulling them down and towards your front (this helps protect your pelvic floor).



Hocke dein Baby noch einmal gut ein.

Make sure your child is seated correctly.

FRONT CARRY FOR TODDLER



... dann durch den anderen. Eine Hand stützt dabei immer den Rücken deines Babys.

Then the other one. Make sure to always hold your child securely.



Positioniere dein Kind noch einmal richtig tief in den Beutel.

Make sure your child is seated deeply.



Schließe die Rückenschnalle ...

Fasten the buckle on your back and ...



Mit den kleinen Gurten auf deinen Schultern, kannst du den Verlauf der Träger unter deinen Armen noch verstellen.

For extra comfort, use the short straps situated on your shoulders to adjust the straps that pass under your arms.

AUF DEM RÜCKEN | BACK CARRY



Lege den DidySnap an, wie beim Tragen vor dem Bauch mit Trägern parallel (siehe Seite 9–10) – die Schulterträger sind in den oberen Schnallen eingesteckt.

Start by putting on the DidySnap in the same way as for a front carry with parallel straps (pages 9–10)- the shoulder straps are attached to the buckles at panel sides.

Lockere den Schultgergurt etwas, indem Du die geschlossene Schnalle nach oben ziehst.

Lift up the buckle to slightly loosen the shoulder straps.



Schiebe Deinen Arm unter dem Schultergurt ...

Bring your arm down ...



... nach unten durch. Eine Hand stützt dabei immer den Rücken Deines Babys.

... under the shoulder strap. BE SURE to support your baby with your free hand.



Auf der anderen Seite schiebst Du Deinen Arm ...

On the other side, bring your arm up and ...



Schlüpfe in den Träger, der über Deine Schultern kommt gleich wieder hinein.

Now, pass your arm back again through the strap lying on your shoulder.



Vergewissere Dich, dass Dein Kind mittig auf Deinem Rücken sitzt ...

Make sure your child is positioned well on your back and ...



... und schlüpfe dann in den anderen Träger.

... put on the other shoulder strap again while ...



Bleibe dabei immer noch leicht vornübergebeugt.

... you still remain bent forward.



Alle Schnallen bleiben die ganze Zeit geschlossen!

Make sure the buckles are fastened at all times!



...nach oben aus dem Schultergurt.

... and out of the shoulder strap.



Eine Seite liegt nun auf Deiner Schulter, der andere Gurt führt unter Deiner Schulter entlang.

Now, one strap lies totally on your shoulder while the other one passes totally under your shoulder.



Schiebe Dein Kind auf die Seite der freien Schulter ...

Slide your child towards the side of your free shoulder ...



... immer weiter. Beuge Dich dabei mit geradem Rücken etwas nach vorn und schiebe ...

... and further onto your back. Gently, bend forward and, while maintaining a straight back, let your child slide around you ...



... Dein Kind nach hinten, bis es auf Deinem Rücken sitzt.

... to position her/him on the centre of your back.



Ziehe die Träger wieder straff.

Pull the straps to tighten them. Stand straight.



Positioniere die beweglichen Polster hinter die Schnallen oder wo es für Dich bequem ist und hocke Dein Kind noch einmal gut ein.

Position the moveable pads to create a comfortable fit and make sure your child is seated deep in the back panel.

Alle Schnallen bleiben die ganze Zeit geschlossen!
Make sure the buckles are fastened at all times!



SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

Vorsicht beim Bücken und bei Vorwärtsbewegung oder seitlicher Bewegung.

Achte darauf, dass das Kinn deines Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da es dadurch zu Atemproblemen und **Erstickung** führen kann.

Überwache dein Kind stets und stelle sicher, dass Mund und Nase frei sind.

Lass dich von einer Gesundheitsfachkraft im Voraus beraten, wenn du dieses Produkt für Frühchen, Babys mit geringem Geburtsgewicht und Kindern mit medizinischen Beschwerden einsetzen willst.

Achte darauf, dass dein Kind sicher in der Tragehilfe positioniert ist, um Sturzgefahren zu vermeiden.

Verwende **niemals** eine Babytrage während der Autofahrt oder als Beifahrer in einem Fahrzeug.

Achte auf die korrekte ergonomische Sitzposition deines Kindes, damit es sicher in der Babytrage ist.

Benutze **niemals** eine Babytrage, wenn dein Gleichgewicht oder deine Beweglichkeit aufgrund von körperlicher Anstrengung, Schläfrigkeit oder gesundheitlichen Problemen beeinträchtigt ist. Dein Gleichgewicht kann durch deine Körperbewegung oder die Bewegung des Kindes beeinträchtigt werden.

WICHTIG

Öffne **niemals** die Gurtschnalle, während dein Kind sich in der Trage befindet.

Verwende die Tragehilfe immer nur für ein Kind.

Diese Tragehilfe ist nicht zur Nutzung bei sportlichen Aktivitäten, wie z. B. Radfahren, Skifahren oder Joggen geeignet.

Die Bewegung deines Kindes, sowie deine eigene Bewegung, können Auswirkungen auf deinen Gleichgewichtssinn haben.

Sei vorsichtig, wenn du kochst oder putzt oder sonstige Aktivitäten unternimmst, bei denen Wärmequellen oder Chemikalien involviert sind.

Die Babytrage ist so konstruiert, um dein Kind ausschließlich in einer dir zugewandten Position zu tragen.

Verwende nie mehr als eine Tragehilfe auf einmal.

Prüfe regelmäßig Nähte, Gurte, Stoffe, und Knöpfe vor jedem Gebrauch.

Frühgeborene, Säuglinge mit Atemproblemen und Säuglinge unter 4 Monaten sind einem höheren Erstickungsrisiko ausgesetzt.

Bitte bewahre deine Tragehilfe außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn du sie nicht verwendest.

Vergewissere dich vor jedem Gebrauch, dass alle Schnallen, Gurte und Verstellmöglichkeiten sicher sind.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Take care when bending and leaning forward or sideways.

Ensure your child‘s chin is not resting on his chest as his breathing may be restricted which could lead to ***suffocation****.*

Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.

Premature infants, infants with respiratory problems and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.

Ensure proper placement of child in product including leg placement.

Make sure your child is securely positioned in the carrier to avoid the risk of falls.

Never *wear a carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.*

Never *use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.*

IMPORTANT

***Never** unfasten the waist buckle while your baby is still in the carrier.*

***Never** place more than one baby in this carrier.*

This carrier is not suitable for use during sporting activities, e.g. running, biking, and skiing.

Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.

***Never** use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.*

The carrier is designed for carrying your child exclusively in a position facing the wearer.

***Never** use/wear more than one carrier at a time.*

Check for ripped seams, torn fabric, and other damage before each use.

Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 month are at greater risk of suffocation.

Keep the carrier away from children when it is not in use.

Check to ensure all buckles, snaps, straps, and adjustements are secure before each use.



⚠ WARNING

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD—Babies can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all fasteners, knots, and other closures are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for babies between 8 lbs. and 35 lbs.

SUFFOCATION HAZARD—Babies under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstructions at all times.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

template_bcia120424_carrier

DIDYMOS® Erika Hoffmann GmbH
Alleenstraße 8/1
D – 71638 Ludwigsburg

Telefon +49 (0) 7141/9 75 71-0
E-Mail mail@didymos.de

© 2025 DIDYMOS®. Alle Bilder und Texte in dieser Broschüre sind Eigentum der DIDYMOS GmbH. Nachdruck und Vervielfältigung – auch auszugsweise – nur mit schriftlicher Genehmigung.